

# ERSTE HILFE DEUTSCH

## Kursmaterial für Geflüchtete

بخش اساس بر کلمات لیست / Wortliste nach Lektionen



Cover: Hueber Verlag  
Foto: © iStock/Tassii

Wichtige Wörter	کلمات مهم
Ihr/e Lehrer/in liest vor.	آقای / خانم معلم شما با صدای بلند میخواند.
Lesen Sie mit.	با هم بخوانید.
Sprechen Sie nach.	تکرار کنید.
Wichtige Sätze	جملات مهم
die Übung / die Übungen	تمرین
Schreiben Sie.	بنویسید.
Sprechen Sie im Kurs.	در کلاس صحبت کنید.
Ordnen Sie zu.	نسبت دهید.
Kreuzen Sie an.	با ضربدر علامت بزنید.
Schreiben Sie ein / zwei / drei / vier Kärtchen.	یک/دو/سه/چهار کارت کوچک بنویسید.
Zeichnen Sie ein / vier Kärtchen.	یک/چهار کارت کوچک را نقاشی کنید.
Nehmen Sie die Kärtchen.	کارتها را بردارید.
Zeichnen Sie eine Linie.	یک خط را ترسیم کنید.
Kettenübung	تمرین زنجیره ای
Zeigen und sprechen Sie.	نشان دهید و صحبت کنید.

### 01 Begrüßung

die Begrüßung / die Begrüßungen	خوش آمد گویی
Hallo!	سلام!
Guten Morgen!	صبح بخیر!
Guten Tag!	روز بخیر!
Guten Abend!	غروب بخیر!
Tschüs!	خدا حافظ!
Auf Wiedersehen!	بامید دیدار!
Gute Nacht!	شب بخیر!
der Herr / die Herren	آقا
die Frau / die Frauen	خانم

### 02 Vorstellung

die Vorstellung / die Vorstellungen	معرفی
ich	من
du	تو
er	او (مذکر)
sie	او (مونث)
es	او (خنثی)
wir	ما
ihr	شما (دوم شخص جمع)
sie	آنها

Sie	شما (احترامی)
Ich heiße ...	نام من ..... است
heißen	نامیدن, نام داشتن
und	و
Wie heißen Sie?	نام شما چیست؟
Wie heißt du?	نام تو چیست؟
Wie heißt ihr?	نام شما چیست (دوم شخص جمع)؟
Wie heißt er / sie?	نام او (مذکر / مؤنث) چیست؟

### 03 Herkunft

die Herkunft	اهل کجا هستید؟
und	و
der Wohnort / die Wohnorte	محل سکونت
Deutschland	آلمان
Österreich	اتریش
die Schweiz	سوئیس
Syrien	سوریه
Ghana	غنا
Libyen	لیبی
Afghanistan	افغانستان
Eritrea	اریتره
(der) Irak	عراق
(der) Senegal	سنگال
Pakistan	پاکستان
Nigeria	نیجریه
Woher kommst du?	از کدام کشور میآیید؟
kommen	آمدن
Ich komme aus ...	من از ..... میآیم
Und du?	و تو؟
aus	از
Woher kommen Sie?	شما (احترامی) از کجا میآیید؟
Und Sie?	و شما (احترامی)؟
aus der Schweiz	از سوئیس
Wo wohnst du?	تو کجا سکونت داری؟
Ich wohne in ...	من در ..... سکونت دارم
in	در
Wo wohnen Sie?	شما (احترامی) کجا سکونت دارید؟
in der Schweiz	در سوئیس

### 04 Befinden

das Befinden	وضع مزاجی (حال)
sehr gut	خیلی خوب
gut	خوب
es geht so	میگذره
nicht so gut	زیاد خوب نیست
Wie geht es dir?	حال تو چگونه؟
danke	متشکرم
Und dir?	و حال تو؟
Auch gut.	منهم خوب هستم.

auch	هم
Wie geht es Ihnen?	حال شما (احترامی) چطور است؟
Und Ihnen?	و شما؟
Oh, das tut mir leid.	اوه, متاسفم
Wie geht es? / Wie geht's?	چطوری؟

## 05 Zahlen 0–20

die Zahl / die Zahlen	عدد
plus	مثبت
minus	منفی
ist	است
Wie viel?	چقدر؟
ja	بله
richtig	صحیح
nein	خیر
leider nicht richtig	متاسفانه صحیح نیست

## 06 Zahlen 20–1.000

die Zahl / die Zahlen	عدد
Wie ist deine Telefonnummer?	شماره تلفن تو چیست؟
Entschuldigung.	معذرت.
Wie bitte?	ببخشید, چه گفتید؟
Danke.	متشکرم
Wie ist Ihre Telefonnummer?	شماره تلفن شما چیست؟

## 07 Uhrzeit

die Uhrzeit / die Uhrzeiten	ساعت (زمان)
Wie spät ist es?	ساعت چند است؟
Es ist ... Uhr.	ساعت ..... است.
Es ist ...	الآن ..... است.
das Viertel / die Viertel	ربع
nach	بعد
vor	قبل
halb	نیم
Wie viel Uhr ist es?	ساعت چند است؟
Danke sehr.	بسیار متشکرم.
Entschuldigung.	معذرت.
Vielen Dank.	خیلی متشکرم.

## 08 Familie

die Familie / die Familien	خانواده
der Mann / die Männer	مرد
der Vater / die Väter	پدر
die Frau / die Frauen	خانم
die Mutter / die Mütter	مادر
die Tochter / die Töchter	دختر

der Sohn / die Söhne	پسر
das Kind / die Kinder	بچه (فرزند)
der Bruder / die Brüder	برادر
die Schwester / die Schwestern	خواهر
die Geschwister	خواهران و برادران
ledig	مجرد
verheiratet	متاهل
geschieden	طلاق گرفته / مطلقه
verwitwet	بیوه
Bist du verheiratet?	آیا تو متاهل هستی؟
Sind Sie verheiratet?	آیا شما (احترامی) متاهل هستید؟
Ja, ich bin verheiratet.	بله, من متاهل هستم.
Das ist mein Mann.	این شوهر من است.
Das ist meine Frau.	این زن من است.
Nein, ich bin ledig.	خیر, من مجرد هستم.
Hast du Kinder?	آیا بچه داری؟
Haben Sie Kinder?	آیا شما (احترامی) بچه دارید؟
Ja, ich habe einen Sohn und eine Tochter.	بله, من یک پسر و یک دختر دارم.
Nein, ich habe keine Kinder.	خیر, من بچه ای ندارم؟
Hast du Geschwister?	آیا تو خواهر و برادر داری؟
Haben Sie Geschwister?	آیا شما (احترامی) خواهر و برادری دارید؟
Ja, ich habe zwei Brüder.	بله, من دو برادر دارم.
Nein, ich habe keine Geschwister.	خیر, من خواهر و برادر ندارم؟
ja	بله
nein	خیر
haben	داشتن
ich habe	من دارم
du hast	تو داری
er / sie / es hat	او (مذکر / مونث / خنثی) دارد
wir haben	ما داریم
ihr habt	شما (دوم شخص جمع) دارید.
sie / Sie haben	آنها / شما (احترامی) دارید

## 09 Beruf

der Beruf / die Berufe	شغل
der Kellner / die Kellner	پیش خدمت رستوران (گارسون) / مذکر
die Kellnerin / die Kellnerinnen	پیش خدمت رستوران (گارسون) / مونث
der Arzt / die Ärzte	پزشک (مرد)
die Ärztin / die Ärztinnen	پزشک (زن)
der Krankenpfleger / die Krankenpfleger	پرستار (مرد)
die Krankenschwester / die Krankenschwestern	پرستار (زن)
der Lehrer / die Lehrer	معلم (مرد)
die Lehrerin / die Lehrerinnen	معلم (زن)
der Friseur / die Friseure	آرایشگر (مرد)
die Friseurin / die Friseurinnen	آرایشگر (زن)
der Putzmann / die Putzmänner	نظافتچی (مرد)
die Putzfrau / die Putzfrauen	نظافتچی (زن)
der Koch / die Köche	آشپز (مرد)

die Köchin / die Köchinnen	آشپز (زن)
der Mechaniker / die Mechaniker	مکانیک (مرد)
die Mechanikerin / die Mechanikerinnen	مکانیک (زن)
der Ingenieur / die Ingenieure	مهندس (مرد)
die Ingenieurin / die Ingenieurinnen	مهندس (زن)
der Taxifahrer / die Taxifahrer	راننده تاکسی (مرد)
die Taxifahrerin / die Taxifahrerinnen	راننده تاکسی (زن)
der Altenpfleger / die Altenpfleger	پرستار سالمندان (مرد)
die Altenpflegerin / Altenpflegerinnen	پرستار سالمندان (زن)
der Bauarbeiter / die Bauarbeiter	کارگر ساختمان (مرد)
die Bauarbeiterin / die Bauarbeiterinnen	کارگر ساختمان (زن)
Was bist du von Beruf?	چه شغلی داری؟
Ich bin Kellner.	من پیشخدمت رستوران (گارسون) هستم.
Und du?	و تو؟
Was sind Sie von Beruf?	شما (احترامی) چه شغلی دارید؟
Und Sie?	و شما (احترامی)؟
sein	بودن

## 10 Wochentage und Monate

der Wochentag / die Wochentage	روز هفته
und	و
der Monat / die Monate	ماه
die Woche / die Wochen	هفته
der Montag	دوشنبه
der Dienstag	سه شنبه
der Mittwoch	چهارشنبه
der Donnerstag	پنجشنبه
der Freitag	جمعه
der Samstag	شنبه
der Sonntag	یکشنبه
heute	امروز
morgen	فردا
übermorgen	پس فردا
der Januar	ژانویه
der Februar	فوریه
der März	مارس
der April	آوریل
der Mai	مه
der Juni	ژوئن
der Juli	ژوئیه
der August	آگوست
der September	سپتامبر
der Oktober	اکتبر
der November	نوامبر
der Dezember	دسامبر
Welcher Tag ist heute?	امروز چه روزی است؟
Heute ist Montag, der erste Februar.	امروز دوشنبه است.
Danke.	متشکرم
Welcher Tag ist morgen?	فردا چه روزی است؟

Morgen ist Dienstag, der 2.2.	فردا سه شنبه است, 2.2.
Wann hast du Geburtstag?	کی تولد داری؟
Am zwölften August.	دوازده آگوست.
Und du?	و تو؟
Wann haben Sie Geburtstag?	شما (احترامی) کی تولد دارید؟
Am zweiten Februar.	دوم فوریه.

## 11 Tagesablauf

der Tagesablauf	روال روزانه
ich stehe (früh / spät) auf	من (زود / دیر) بیدار میشوم
ich dusche	دوش میگیرم
ich frühstücke	صبحانه میخورم
ich schreibe an meine Freunde	به دوستانم مینویسم
ich lerne Deutsch	آلمانی یاد میگیرم
ich bete	دعا میخوانم
ich koche	آشپزی میکنم
ich lese	مطالعه میکنم
ich spiele Fußball	فوتبال بازی میکنم
ich putze	تمیز میکنم
ich telefoniere	تلفن میکنم
ich gehe spazieren	به گردش میروم
der Morgen / die Morgen	صبح
der Vormittag / die Vormittage	پیش از ظهر
der Mittag / die Mittage	ظهر
der Nachmittag / die Nachmittage	بعد از ظهر
der Abend / die Abende	غروب
Was machst du morgen Abend?	فردا شب چکار میکنی؟
morgen	فردا
Was machen Sie morgen Vormittag?	شما (احترامی) فردا پیش از ظهر چکار میکنید؟
morgen früh	صبح زود

## 12 Körper

der Körper / die Körper	بدن
das Haar / die Haare	مو
das Ohr / die Ohren	گوش
das Auge / die Augen	چشم
die Nase / die Nasen	بینی
der Zahn / die Zähne	دندان
der Mund / die Münder	دهان
der Kopf / die Köpfe	سر
der Hals / die Hälse	گردن
der Rücken / die Rücken	کمر
der Bauch / die Bäuche	شکم
der Arm / die Arme	بازو
die Hand / die Hände	دست
der Finger / die Finger	انگشت
das Bein / die Beine	ساق پا
das Knie / die Knie	زانو
der Fuß / die Füße	پا

Was ist das?	این چیست؟
richtig	صحیح
Was fehlt dir?	چه کسالتی داری؟
Mein Kopf tut weh.	سرم درد میکند.
Oh je!	اوه!
Gute Besserung!	آرزوی سلامتی
Was fehlt Ihnen?	شما چه ناراحتی دارید؟
Meine Beine tun weh.	پاهایم درد میکنند.
Wie viele?	چقدر؟

### 13 Beim Arzt

Beim Arzt	نزد پزشک
der Husten	سرفه
der Schnupfen	زکام
das Fieber	تب
der Schmerz / die Schmerzen	درد
die Tablette / die Tabeletten	قرص
der Tropfen / die Tropfen	قطره
der Hustensaft / die Hustensäfte	شربت سرفه
die Salbe / die Salben	مرهم
Was fehlt Ihnen?	شما چه ناراحتی دارید؟
Ich bin krank.	من مریض هستم.
Ich habe Husten.	من سرفه دارم.
Haben Sie Fieber?	آیا شما (احترامی) تب دارید؟
ja	بله
nein	خیر
Ich habe Schmerzen ... hier.	من درد دارم.....اینجا
Nehmen Sie ...	آیا شما (احترامی) .....میخورید؟
eine Tablette einmal täglich	روزانه یک قرص
zwei Löffel zweimal täglich	روزانه دو بار دو قاشق
zehn Tropfen dreimal täglich	روزانه سه بار ده قطره
Ich gebe Ihnen eine Spritze.	من بشما یک آمپول میزنم.
Ich nehme Ihnen Blut ab.	من از شما خون میگیرم.
Haben Sie Schmerzen?	آیا شما (احترامی) درد دارید؟

### 14 Lebensmittel

das Lebensmittel / die Lebensmittel	مواد غذایی
die Nudel / die Nudeln	ماکارونی
der Reis	برنج
das Ei / die Eier	تخم مرغ
die Kartoffel / die Kartoffeln	سیب زمینی
das Brot / die Brote	نان
der Käse	پنیر
die Wurst	کالباس
das Fleisch	گوشت
der Fisch / die Fische	ماهی
der Salat / die Salate	سالاد
die Tomate / die Tomaten	گوجه فرنگی
die Banane / die Bananen	موز

der Apfel / die Äpfel	سیب
die Orange / die Orangen	پرتقال
die Milch	شیر
der Saft	آب میوه
der Tee	چای
der Kaffee	قهوه
das Bier	آبجو
das Mineralwasser	آب معدنی
Was trinkst du gern?	کدام نوشیدنی را دوست داری؟
Ich trinke gern Bier.	من با علاقه آبجو میخورم.
Und du?	و تو؟
Ich trinke keinen Alkohol.	من الکل نمیخورم.
Was isst du gern?	چه چیزی را با علاقه میخوری؟
Ich esse gern Reis.	من برنج را با علاقه میخورم.
Ich esse kein Schweinefleisch.	من گوشت خوک نمیخورم.
essen	غذا خوردن
trinken	نوشیدن
Was trinken Sie gern?	شما کدام نوشیدنی را با علاقه میخورید؟
Was essen Sie gern?	شما (احترامی) چه غذایی را با علاقه میخورید؟

## 15 Am Tisch

Am Tisch	روی میز
das Glas / die Gläser	لیوان
die Tasse / die Tassen	فنجان
der Teller / die Teller	پشقاب
das Besteck	کارد و قاشق و چنگال
das Messer / die Messer	کارد
die Gabel / die Gabeln	چنگال
der Löffel / die Löffel	قاشق
der Teelöffel / die Teelöffel	قاشق چایخوری
das Salz	نمک
und	و
der Pfeffer	فلفل
das Wasser	آب
das Brot / die Brote	نان
die Serviette / die Servietten	دستمال سفره
Gibst du mir bitte das Brot?	نان را بمن میدی, لطفاً؟
Hier, bitte.	خواهش میکنم, بفرما.
Danke.	متشکرم
Geben Sie mir bitte das Wasser?	میتونید لطفاً آب را بمن بدهید؟

## 16 Wetter

das Wetter	هوا
Die Sonne scheint.	آفتاب میتابد.
Es ist bewölkt.	ابری است.
Es regnet.	باران می بارد.
Es ist windig.	باد می وزد.
Es schneit.	برف می بارد.
Es ist heiß.	داغ است.



Es ist warm.	گرم است.
Es ist kühl.	خنک است.
Es ist kalt.	سرد است.
der Frühling	بهار
der Sommer	تابستان
der Herbst	پاییز
der Winter	زمستان
Wie ist das Wetter?	هوا چطور است؟
Die Sonne scheint und es ist warm.	آفتاب می تابد و هوا گرم است.
und	و
Wie ist das Wetter morgen?	فردا هوا چطور است؟
Es regnet und es ist kalt.	باران می آید و سرد است.

## 17 Kleidung

die Kleidung	پوشاک
das Hemd / die Hemden	پیراهن
die Bluse / die Blusen	بلوز
das T-Shirt / die T-Shirts	تی شرت
der Pullover / die Pullover	پلوور
das Kleid / die Kleider	لباس
der Rock / die Röcke	دامن
die Hose / die Hosen	شلوار
das Kopftuch / die Kopftücher	روسری
die Jeans / die Jeans	جینز
der Gürtel / die Gürtel	کمر بند
die Jacke / die Jacke	کت
der Schuh / die Schuhe	کفش
schwarz	مشکی
weiß	سفید
blau	آبی
gelb	زرد
rot	قرمز
grün	سبز
orange	نارنجی
lila	بنفش
braun	قهوه ای
grau	خاکستری
rosa	صورتی
Welche Farbe hat das T-Shirt von Ahmed?	تی شرت احمد چه رنگی دارد؟
und	و
richtig	صحیح
leider nicht richtig	متأسفانه صحیح نیست
Welche Farbe haben die Schuhe?	کفشها چه رنگی دارند؟

## 18 Einkaufen und Geld

das Einkaufen	خرید کردن
und	و
das Geld / die Gelder	پول
das Wasser	آب
der Eistee / die Eistees	پای سرد
die Cola / die Colas	کولا
der Schirm / die Schirme	چتر
die SIM-Karte / die SIM-Karten	سیم کارت
die Zigarette / die Zigaretten	سیگار
das Brötchen mit Käse / die Brötchen mit Käse	نان گرد کوچک با پنیر
Was kostet ...?	قیمت ..... چند است؟
der Cent / die Cent	سنت
der Euro / die Euro(s)	یورو
Was kosten die Zigaretten?	قیمت سیگارها چند است؟
Guten Tag.	روز بخیر.
Ich hätte gern eine Cola.	من مایلم یک کولا داشته باشم.
Sonst noch etwas?	آیا چیز دیگری هم میخواهید؟
Nein danke, das ist alles.	نه ممنون, همش همینه.
Das macht einen Euro siebzig.	میشه یک یورو و هفتاد سنت
Hier, bitte.	خواهش میکنم, بفرما.
Danke.	متشکرم
Auf Wiedersehen!	بامید دیدار!

## 19 Wohnen

das Wohnen	سکونت کردن
das Schlafzimmer / die Schlafzimmer	اتاق خواب
das Wohnzimmer / die Wohnzimmer	اتاق نشیمن
die Küche / die Küchen	آشپزخانه
das Bad / die Bäder	حمام
die Toilette / die Toiletten	دستشویی
das WC / die WCs	توالت
die Dusche / die Duschen	دوش
das Bett / die Betten	تخت
der Schrank / die Schränke	کمد
das Regal / die Regale	قفسه
der Tisch / die Tische	میز
der Stuhl / die Stühle	صندلی
das Sofa / die Sofas	کاناپه
die Lampe / die Lampen	لامپ
der Teppich / die Teppiche	فرش
der Herd / die Herde	اجاق
Wie heißt das auf Deutsch?	این به آلمانی چی میشه؟
nein	خیر
leider nicht	متأسفانه خیر
richtig	صحیح

## 20 Freizeitaktivitäten

die Freizeitaktivität / die Freizeitaktivitäten	فعالیت در اوقات فراغت
joggen	دویدن
fernsehen	تماشای تلویزیون
Rad fahren	دوچرخه سواری
Musik hören	گوش دادن به موزیک
schwimmen	شنا کردن
Bücher lesen	کتاب خواندن
Klavier spielen	نواختن پیانو
ins Kino gehen	رفتن به سینما
Basketball spielen	بسکتبال بازی کردن
mit Freunden chatten	چت کردن با دوستان
ins Fitnessstudio gehen	به باشگاه بدن سازی رفتن
mit meinen Kindern spielen	با بچه های خود بازی کردن
Was machst du in deiner Freizeit? und Und du?	تو در اوقات فراغت خود چکار میکنی؟ و و تو؟
Was machen Sie in Ihrer Freizeit? Und Sie?	شما در اوقات فراغت خودتان چکار میکنید؟ و شما (احترامی)؟
die Lösung / die Lösungen	راه حل

## 21 Verkehrsmittel

das Verkehrsmittel / die Verkehrsmittel	وسایل نقلیه
die Straßenbahn / die Straßenbahnen	تراموا
der Bus / die Busse	اتوبوس
die U-Bahn / die U-Bahnen	مترو
die S-Bahn / die S-Bahnen	قطار شهری (اس بان)
das Auto / die Autos	خودرو
das Taxi / die Taxis	تاکسی
das Fahrrad / die Fahrräder	دوچرخه سوار
zu Fuß gehen	پیاده رفتن
Wie komme ich am besten ins Zentrum?	چگونه به بهترین نحو به مرکز میرسم؟
Nehmen Sie den Bus.	از اتوبوس استفاده کنید.
Nehmen Sie ein Taxi.	از تاکسی استفاده کنید.
Gehen Sie zu Fuß.	پیاده بروید

## 22 In der Stadt

In der Stadt	داخل شهر
die Bäckerei / die Bäckereien	نانوایی
die Kirche / die Kirchen	کلیسا
das Rathaus / die Rathäuser	شهرداری
der Bahnhof / die Bahnhöfe	راه آهن
der Spielplatz / die Spielplätze	محل بازی
die Touristeninformation	اطلاعات گردشگران
das Café / die Cafés	کافه
die Apotheke / die Apotheken	داروخانه
die Bank / die Banken	بانک

der Supermarkt / die Supermärkte	سوپر مارکت
links	چپ
geradeaus	مستقیم
rechts	راست
Entschuldigung.	معذرت.
Wo ist der Bahnhof?	راه آهن کجاست؟
Gehen Sie geradeaus und dann rechts.	مستقیم بروید و بعد دست راست
und	و
Danke.	متشکرم
Wo ist hier ein Café?	آیا در اینجا کافه ای هست؟
Entschuldigung.	معذرت.
Noch einmal, bitte.	یکبار دیگر, لطفاً.